

Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80564114
Del. Note Nb: 02.01.2023
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number:328062
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 9931JLD
Plate Nb: 9931JLD
Remorque: HROA9127
Remoc.plate: HROA9127
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit: Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.
		Quantity	Enviada		Package	Reference					
2510630005	CARTER MECANISMOS 2510	500		PZA	TBA-501494		020	20507795/20516015	25	550004500301	
	180331036				TBA-501711		120				
	5012391578										
	KUEHNEMAGEL S.r.l.										
	ACCETTAZIONE MERCE										
	Quantità dichiarata: 500										
	Quantità effettiva: 20										
	Tipo Imballaggio: 20										
	Quantità Imballi: 20										
	Conformità alle schede d'imballaggio: [X] [NO]										
	Data controllo: 09/01/23										
	Firma: [Signature]										
Peso netto total : 8.925		Peso brutto total : 5.260		Nº total de palets / pallets: 020		Total Nbr of pallets or boxes: 020					

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Reception / Receiver
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier

SIGNED BY KUEHNEMAGEL S.r.l.
Fagor Ederlan, S. Coop.

A REMPLIR PAR RECEPTEUR
TO FILL BY THE RECEIVER

1. Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Contractual chargeur (VAT, name, address)

20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF: ESI-20025207

CARTON PORTO INTERNACIONAL
LETTERE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al convenio sobre el contrato de transportes, según la prdén FOM2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2. Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (VAT, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Magna PT. SpA.
Modugno Bari Foodco (S)

3. Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Bari (S)

4. Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arcade (E) 02.01.22

5. Documentos anexos / Documents annexes / Attached documents

REF. 8056-10/13/14

6. Marcas y números
Marks and numbers7. Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8. Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9. Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10. N° estadístico
N° statistiques
Statistical number11. Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.12. Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

40. Cont. Pies AIR

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEURREMISAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RETOURÉS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECoger
NON RETOURÉS, À REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NOTRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13. Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19. Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis. Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14. Forma de pago / Prescriptions d'encaissement / Form of payment

Porte pagado / Franco / Carriage paid
Porte debido / Non franco / Carriage owed

Formalizado en
Established in

Arcade

22

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

Grado de Satisfacción Bajo Medio Alto

GALDO TRASPORTI SRL
Via Aria Vecchia 4 - 83039 Pratola Serra (AV)
P.IVA 02952250841 - ALBO AV69005997R
TEL 0825981845 - PEC galdo@trasporti@pec.it

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

Grado de Satisfacción Bajo Medio Alto

15. Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUENNE NAGEL S.r.l.

Recebo de mercancía / Marchandises reçues / Goods received

09 GEN 2023

201

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

Grado de Satisfacción Bajo Medio Alto

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et, le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the spot number and letter if any.

1048 E19